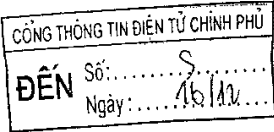


BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : *37* /2014/TT-BGDĐT

Hà Nội, ngày *02* tháng *12* năm 2014



THÔNG TƯ

**Ban hành Danh mục thiết bị dạy học tối thiểu
tiếng dân tộc thiểu số trong các cơ sở giáo dục phổ thông**

BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

Căn cứ Nghị định số 36/2012/NĐ-CP ngày 18 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của bộ, cơ quan ngang bộ;

Căn cứ Nghị định số 32/2008/NĐ-CP ngày 19 tháng 3 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Giáo dục và Đào tạo;

Căn cứ Nghị định số 75/2006/NĐ-CP ngày 02 tháng 8 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật giáo dục; Nghị định số 31/2011/NĐ-CP ngày 11 tháng 05 năm 2011 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 75/2006/NĐ-CP ngày 02 tháng 8 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật giáo dục; Nghị định số 07/2013/NĐ-CP ngày 09 tháng 01 năm 2013 của Chính phủ sửa đổi điểm b khoản 13 Điều 1 của Nghị định số 31/2011/NĐ-CP ngày 11 tháng 05 năm 2011 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 75/2006/NĐ-CP ngày 02 tháng 8 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật giáo dục;

Căn cứ Nghị định số 82/2010/NĐ-CP ngày 15 tháng 7 năm 2010 của Chính phủ quy định việc dạy và học tiếng nói, chữ viết của dân tộc thiểu số trong các cơ sở giáo dục phổ thông và trung tâm giáo dục thường xuyên;

Theo đề nghị của Cục trưởng Cục Cơ sở vật chất và Thiết bị trường học, đồ chơi trẻ em, Vụ trưởng Vụ Giáo dục dân tộc, Vụ trưởng Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường;

Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo ban hành Thông tư ban hành Danh mục thiết bị dạy học tối thiểu tiếng dân tộc thiểu số trong các cơ sở giáo dục phổ thông.

Điều 1. Ban hành kèm theo Thông tư này Danh mục thiết bị dạy học tối thiểu tiếng dân tộc thiểu số trong các cơ sở giáo dục phổ thông, bao gồm:

1. Danh mục thiết bị dạy học tối thiểu môn tiếng Hmông cấp Tiểu học;
2. Danh mục thiết bị dạy học tối thiểu môn tiếng Khmer cấp Tiểu học và Trung học cơ sở;
3. Danh mục thiết bị dạy học tối thiểu môn tiếng Bahnar cấp Tiểu học;

4. Danh mục thiết bị dạy học tối thiểu môn tiếng Jrai cấp Tiểu học;
5. Danh mục thiết bị dạy học tối thiểu môn tiếng Êđê cấp Tiểu học;
6. Danh mục thiết bị dạy học tối thiểu môn tiếng Chăm cấp Tiểu học.

Điều 2. Thông tư này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 16 tháng 01 năm 2015.

Căn cứ Danh mục thiết bị dạy học tối thiểu tiếng dân tộc thiểu số trong các cơ sở giáo dục phổ thông ban hành kèm theo Thông tư này, các sở giáo dục và đào tạo có trách nhiệm chỉ đạo việc mua sắm, bảo quản và sử dụng thiết bị dạy học phục vụ việc dạy và học tiếng nói, chữ viết của dân tộc thiểu số trong các cơ sở giáo dục phổ thông, đảm bảo hiệu quả và tránh lãng phí.

Điều 3. Chánh Văn phòng, Cục trưởng Cục Cơ sở vật chất và Thiết bị trường học, đồ chơi trẻ em, Vụ trưởng Vụ Kế hoạch - Tài chính, Vụ trưởng Vụ Giáo dục dân tộc, Vụ trưởng Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường, Thủ trưởng các đơn vị có liên quan thuộc Bộ Giáo dục và Đào tạo và Giám đốc các sở giáo dục và đào tạo chịu trách nhiệm thi hành Thông tư này ./.

Nơi nhận:

- VP Chủ tịch nước;
- VP Chính phủ;
- VP Quốc hội;
- Hội đồng Dân tộc của QH;
- Ủy ban VHGD TNTNNĐ của QH;
- Ban TGTW;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- HĐND, UBND các tỉnh, TP trực thuộc TW (để phối hợp);
- Công báo;
- Cục kiểm tra VBQPPL (Bộ Tư pháp);
- Như Điều 3 (để thực hiện);
- Website của Chính phủ;
- Website của Bộ GDĐT;
- Lưu: VT, Cục CSVCTBTH, Vụ PC.

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**



Nguyễn Thị Nghĩa

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

DANH MỤC

THIỆT BỊ DẠY HỌC TỐI THIỂU MÔN TIẾNG HỒNG CẤP TIỂU HỌC

Ban hành theo Thông tư số 37/2014/TT-BGDĐT ngày 22 tháng 8 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo)

TT	Mã thiết bị	Tên thiết bị	Mô tả chi tiết	Đối tượng sử dụng		Dùng cho quyền
				Học sinh	Giáo viên	
A. Tranh, ảnh						
I. Các mẫu chữ cái						
1	THHM001	Bộ mẫu chữ viết tiếng Hmông	Gồm 2 tờ, kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ: 1. Chữ in hoa viết đúng nét đều và chữ viết thường nét đúng, đều; 2. Chữ in hoa viết đúng, nét thanh đậm và chữ viết thường nét đúng, thanh đậm. a, â, á, b, d, đ, e, ê, g, h, i, k, l, m, n, o, ô, o', p, q, r, s, t, u, v, x, y, z, c, w, f, j.		x	1,2
2	THHM002	Bộ chữ dạy tập viết tiếng Hmông	Gồm 3 tờ, kích thước (210 x 290)mm; in từng chữ cái trên giấy couché, định lượng 200g/m ² . w, f, j		x	1,2

STT	Mã	Tên	Mô tả	Đơn vị	Loại	Loại
II. Tranh, ảnh quyền I						
I. Phần học vấn						
3	THHM003	Chuồn gà (Grüox keiz)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
4	THHM004	Còn chó sói (Đêr kuk)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
5	THHM005	Cây cau (Pênhz láng)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
6	THHM006	Ôn tập (Yângz shuv)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
7	THHM007	Con quạ (Nôngs uô)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
8	THHM008	Cái cuốc bươm (Hiâu đườ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
9	THHM009	Trồng cây (Chaos nông)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
10	THHM010	Khoác áo (Mfao luz yao)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
2. Tranh tập đọc						
11	THHM011	Tết Hmông (Hmôngz tsaz)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
12	THHM012	Ông tời (Cur zourv)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
13	THHM013	Công trời Quán Bạ (Trôngx ntux Coangz Puóv)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1
14	THHM014	Đôn biên phòng (Jaol đêz li zinhx pênhz)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X		1

		phangx)				
III. Tranh, ảnh quyền 2						
I. Tranh tập đọc						
15	THHM015	Mi đi học (Miv môngl covv ntour)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
16	THHM016	Cây sáo trúc (Luz trắngx năngr)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
17	THHM017	Buổi đầu đi học (Thoux hnuz môngl covv ntour)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
18	THHM018	Con chó xám (Tul cxao)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
19	THHM019	Khuyến con học chữ (Kruôz nhuôs môngl covv ntour)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
20	THHM020	Ông phun nước (Trangx exuôt dex)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
21	THHM021	Người y sĩ (Lênhx ik xir)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
22	THHM022	Trang phục của phụ nữ Hmông lênh (Hluok nxeik Hmôngz li tsôngl jangv)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
23	THHM023	Phiên chợ (Hnuz caz)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
24	THHM024	Núi Càng Dinh Nhà (Càngz Zinhx Nhax changx chês)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2

25	THHM025	Đền tét Hmông (Hmôngz ixus tsaz)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
2. Tranh kể chuyện					
26	THHM026	Chuyện kể về chữ Hmông (Hmôngz nitour li jängx pèv)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
27	THHM027	Chàng Nhên (Tsangz Nhênhs)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
IV. Tranh, ảnh quyền 3					
I. Tranh tập đọc					
28	THHM0208	Chuyện gặp giữa đường (Njiz suv ntaos cêr)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couches, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	3
29	THHM029	Ba anh em (Pèz cur tix)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	3
30	THHM030	Người vợ thông minh (Lènhx pux njè tsur ziv)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	3
31	THHM031	Chú thỏ hồ đỏ (Mèr luotr)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	3
32	THHM032	Lần ước cuối cùng (Jax xangr xauk kängz)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	3
33	THHM033	Cánh én mùa xuân (Tik lur cheix yaz)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	3
34	THHM034	Ai trồng cây (Lènhx chaos ntông)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	3
35	THHM035	Chim dê giun (Nlungs cou lax)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	3
36	THHM036	Thác chuột đỏ (Tsuok tsuui tsuui laz)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	3
37	THHM037	Cung hôn lửa (Lư blex plis)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	3

2. Tranh kế chuyên					
38	THHM038	Ba anh em (Pez cur tix)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
39	THHM039	Người vợ thông minh (Lênhx pux nje)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
40	THHM040	Làn ước cuối cùng (Jax xangr xauk kängz)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
41	THHM041	Cúng hồn lúa (Hu blêx plis)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
B. Dụng cụ					
42	THHM042	Bộ chữ cái học âm vần thực hành tiếng Hmông	Gồm 92 thẻ chữ, kích thước (20 x 60)mm bằng chất liệu nhựa in chữ cái tiếng Hmông, cỡ 72: a, ă, â, b, d, đ, e, ê, g, h, i, k, m, n, o, ô, ơ, p, q, r, t, u, y, c, w, f, j, bl, ch, cx, nx, dh, đr, fl, gr, hl, hm, hmn, hn, hnh, kh, kr, mn, mf, mfl, nd, ng, nh, nj, nkh, nkr, nq, nr, nt, nth, ny, nz, ph, pl, sh, th, ts, tx, ao, âu, ông, eo, ênh, inh, ai, ang, ăng, oang, ơu, uô, ei, ui, uênh, oa, êi, uyênh, iê, eng, oai, ung (1 thẻ) z, l, x, k, r, s, v (2 thẻ).	X	1
43	THHM043	Bộ chữ học vần biểu diễn tiếng Hmông	- Gồm 92 thẻ chữ, kích thước (60 x 90)mm, in chữ cái tiếng Hmông, cỡ 150: a, ă, â, b, d, đ, e, ê, g, h, i, k, m, n, o, ô, ơ, p, q, r, t, u, y, c, w, f, j, bl, ch, cx, nx, dh, đr, fl, gr, hl, hm, hmn, hn, hnh, kh, kr, mn, mf, mfl, nd, ng, nh, nj, nkh, nkr, nq, nr, nt, nth, ny, nz, ph, pl, sh, th, ts, tx, ao, âu, ông, eo, ênh, inh, ai, ang, ăng, oang, ơu, uô, ei, ui, uênh, oa, êi, uyênh, iê, eng, oai, ung (1 thẻ) z, l, x, k, r, s, v (2	X	1

			thé). Thé được in hai mặt (chữ màu xanh/đỏ) mặt in chữ cái thường, mặt sau in chữ cái hoa tương ứng. - Bảng phụ có 02 thanh nẹp gắn chữ, kích thước (1000 x 900)mm.			
C. Bảng đĩa						
44	THHM044	- Lễ hội Gầu tào. - Hội đua ngựa. - Các làn điệu dân ca Hmông, các bài khèn Hmông.	Chuẩn VCD hoặc DVD có nội dung (Lễ hội gầu tào; Hội đua ngựa; Các làn điệu dân ca Hmông, các bài khèn Hmông) âm thanh stereo, hình ảnh đẹp, chất lượng tốt, công nghệ dập, in màu trực tiếp trên mặt đĩa, vỏ đựng bằng nhựa cứng, trong. Nhân bìa mặt trước và mặt sau bằng giấy in màu có ghi danh mục các đoạn Video.	x		2,3
45	THHM045	Nghệ truyền thống - Nghệ rèn. - Nghệ thêu váy áo.	Chuẩn VCD hoặc DVD có nội dung (Nghề rèn; Nghệ thêu váy áo) âm thanh stereo, hình ảnh đẹp, chất lượng tốt, công nghệ dập, in màu trực tiếp trên mặt đĩa, vỏ đựng bằng nhựa cứng, trong. Nhân bìa mặt trước và mặt sau bằng giấy in màu có ghi danh mục các đoạn Video.	x		2, 3
46	THHM046	Tranh ảnh	Tranh ảnh điện tử về mẫu chữ, âm văn, tập đọc, kê chuyên và hướng dẫn sử dụng (tranh ảnh thiết bị từ số 1 đến số 43).	x		1,2,3

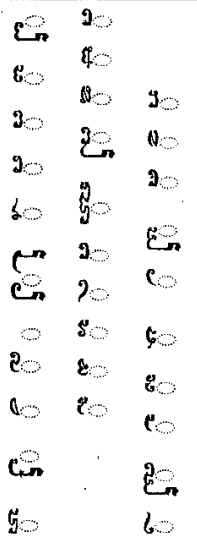
DANH MỤC

THIẾT BỊ DẠY HỌC TỐI THIỂU MÔN TIẾNG KHMER CẤP TIỂU HỌC VÀ TRUNG HỌC CƠ SỞ

(Ban hành kèm theo Thông tư số 37 /2014/TT-BGDĐT ngày 04 tháng 05 năm 2014
của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo)

TT	Mã thiết bị	Tên thiết bị	Mô tả chi tiết	Đối tượng sử dụng		Dùng cho quyền
				Học sinh	Giáo viên	
A. Tranh, ảnh						
I. Các mẫu chữ cái						
1	THKM001	Bộ mẫu chữ cái tiếng Khmer.	Gồm 4 tờ, kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ. I. Chữ cái viết thường 1. Nguyên âm và Chữ số ក ខ គ ឃ ង ច ឈ ញ ដ ឌ ឍ ណ ឡ ហ ម ឍ រ ព ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ ក ខ ង ត ល វ ប រ		x	1,2,3,4

			<p>2. Phụ âm (có thanh và chân chữ)</p> <p>ក ខ គ ឃ ង ច ឆ ដ ឈ ណ ដ ប ឌ ឍ ណ ត ឍ ឡ ឌ ឍ ប ផ ព ភ ម</p> <p>យ ឬ ល រ ស វ ហ ម ឃ ង</p> <p>II. Chữ cái viết hoa</p> <p>1. Nguyên âm và Chữ số</p> <p>០ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩</p> <p>០ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩</p> <p>០ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩</p>		
			<p>2. Phụ âm (có thanh và chân chữ)</p> <p>ក ខ គ ឃ ង ច ឆ ដ ឈ ណ ដ ប ឌ ឍ ណ ត ឍ ឡ ឌ ឍ ប ផ ព ភ ម</p> <p>យ ឬ ល រ ស វ ហ ម ឃ ង</p> <p>II. Chữ cái viết hoa</p> <p>1. Nguyên âm và Chữ số</p> <p>០ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩</p> <p>០ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩</p> <p>០ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩</p>		

			<p style="text-align: center;">  </p>			
II. Tranh, ảnh quyền 1 (Phân học vẫn)						
3	THKM003	Khung dệt (dệt)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1	
4	THKM004	Dây chuyền của người Khmer (ស្រ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1	
5	THKM005	Dàn tà-khê (តារាខ្មែរ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1	
6	THKM006	Con sừ tư (តួ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1	
7	THKM007	Người Thái (ថៃ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1	
8	THKM008	Chim hải âu (អ៊ែត)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1	
9	THKM009	Con rái cá (ត្រី)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1	

10	THKM0010	Điệu múa di-kê (ឃីកែ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
11	THKM0011	Điệu múa A-Day (អាឌៃ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
12	THKM0012	Con tu hú (តាហ៊ុ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
13	THKM0013	Kèn pây-o (ប៊ីអ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
14	THKM0014	Con vượn (គោឃ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
15	THKM0015	Cái bô cào (វិសាស)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
III. Tranh, ảnh quyển 2					
I. Tranh học vắn					
16	THKM0016	Cái xà neng (ឈ្មាង)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
17	THKM0017	Con quạ (ក្អែក)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
18	THKM0018	Cái thúng của người Khmer (ក្អ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
19	THKM0019	Cái Ki	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4	x	2

		(បង្កើ)	màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân lạng OPP mờ.			
20	THKM0020	Cái kiêu của người Khmer (សង្ឃឹក)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân lạng OPP mờ.	x		2
21	THKM0021	Cái nĩa (ឧដ្ឋារ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân lạng OPP mờ.	x		2
22	THKM0022	Cái cần xé (កាំញ៉ា)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân lạng OPP mờ.	x		2
23	THKM0023	Con chó cáo (កាំញ៉ាង)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân lạng OPP mờ.	x		2
24	THKM0024	Vòng gặt (កាំញ៉ាវ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân lạng OPP mờ.	x		2
25	THKM0025	Cá nâu (ត្រីកាំន្រប់)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân lạng OPP mờ.	x		2
26	THKM0026	Trông som-phô (ស្ករសម្ពោរ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân lạng OPP mờ.	x		2
2. Tranh tập đọc						
27	THKM0027	Sờ thú thành phố (សួនសត្វទីក្រុង)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân lạng OPP mờ.	x		2
28	THKM0028	Gạt lúa (ច្រូតស្រូវ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân lạng OPP mờ.	x		2

29	THKM0029	Vệ sinh sạch sẽ (អនាម័យល្អ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
30	THKM0030	Bài biên (ល្អិតសមុទ្រ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
3. Tranh kể chuyện					
31	THKM0031	Rùa và chuột (អណ្តើកនិងកណ្តុរ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
32	THKM0032	Đùng bỏ mồi bắt bóng (កុំយកស្រមោលចោលចំណី)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
33	THKM0033	Hai con rái cá và chó sói già (សត្វភើពីរនិងចកកញ្ចាស់)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
34	THKM0034	Truyện hai anh em nhà quạ (រឿងបងប្អូនក្អែក)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
35	THKM0035	Quạ bắt chuột Công Cọc (ក្អែកកំភោកត្រាយតាមក្អែកទឹក)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
36	THKM0036	Cọp và Chuột (ខ្លាជើងកណ្តុរ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
37	THKM0037	Chồn và Gà (កញ្ជ្រាងនិងមាន់)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
38	THKM0038	Tép và Éch	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng	x	2

	(បង្ហាតិកផ្ទៃប)	200g/m ² , កាត់លាង OPP រ៉ូ.			
IV. Tranh, ảnh quyền 3					
1. Tranh tập đọc					
39	THKM0039 Bả ru châu (ដីដួនបំពេរចៅ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rồ.	x	3	
40	THKM0040 Chôi Chnám Thmây (បុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rồ.	x	3	
41	THKM0041 Dàn nhạc ngũ âm (ភ្លេងពិណពាទ្យ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rồ.	x	3	
2. Tranh kể chuyện Quyền 3					
42	THKM0042 Thỏ và Rùa (ទន្សាយនិងអណ្តើក)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rồ.	x	3	
43	THKM0043 Voi và Kiến (ដំរីនិងស្រមោច)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rồ.	x	3	
44	THKM0044 Đèn đóm đóm (ពន្លឺអំពិលអំពិត)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rồ.	x	3	
45	THKM0045 Truyện Thả- nanh- cháy (ផនព្យាយ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rồ.	x	3	
46	THKM0046 À Chảy đàn gió	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng	x	3	

		(អាជ័យចាកស្តីក)	200g/m ² , កាន់ លាង OPP រ៉េ.			
47	THKM0047	Cháy nhà hàng xóm (ធ្វើផ្ទះអ្នកស្រីក)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rờ.	x		3
48	THKM0048	Tham thi thám (លោករ៉ែម៉ែវិនាស)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rờ.	x		3
49	THKM0049	Sức mạnh; đoàn kết (កម្លាំងសាមគ្គី)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rờ.	x		3
50	THKM0050	Đua Ghe ngo (ប្រណាំងទូក ង)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rờ.	x		3
51	THKM0051	Lễ đua bò (ពិធីប្រណាំងគោ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rờ.	x		3
52	THKM0052	Bà má Thanh (អ្នកម្តាយថាញ់)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP rờ.	x		3
V. Tranh ảnh quyền 4						

1. Tranh tập đọc						
53	THKM0053	Chùa Mĩ tộc (Truyện Bà Gó)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		4
54	THKM0054	Sự tích dưa Ghe ngo (Truyện dân gian)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		4
2. Tranh kể chuyện						
55	THKM0055	Ba lần gặp Bác (Bức tranh)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		4
56	THKM0056	Ái dăng khen hơn (Sơ đồ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		4
57	THKM0057	Sự tích Ao Bà Om (Truyện cổ tích)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		4
58	THKM0058	Cây táo thần (Truyện cổ tích)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		4
59	THKM0059	Lúa mì (Truyện cổ tích)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		4
60	THKM0060	Anh chàng thật thà	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4	x		4

61	THKM0061	(មាណពស្ថិតត្រង់) Trí khôn của ta đây (នេះប្រាថ្នារបស់យើង)	màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ. Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	4
VI. Tranh, ảnh tập đọc quyển 5					
62	CSKM0062	Thỏ và Cọp (ទន្សាយនិងខ្លា)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
63	CSKM0063	Trái bầu mẹ (ផ្លែប្លោកម្តាយ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
64	CSKM0064	Truyện nai, cừu và rùa (ស្ត្រាន់ទឹកដុយនិងអណ្តើក)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
65	CSKM0065	Con cóc kiện trời (សត្រូវរាវដ៏គឺដូក៏នឹងតាព្រហ្ម)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
66	CSKM0066	Truyện Thả-nanh-cháy (ជនព្រួយ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
67	CSKM0067	Bảo vệ môi trường (ការពារបរិស្ថាន)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
68	CSKM0068	Học chữ	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4	x	5

		(រៀនអក្សរ)	màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				
69	CSKM0069	Nghệ thuật sân khấu Khmer (សំលៀះល្ខោនខ្មែរ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		x	5	
70	CSKM0070	Chùa Hang (វត្តនិគ្រោធព័ព៌ជ្រៃ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		x	5	
71	CSKM0071	Lễ hội cúng trăng (បុណ្យសំពះព្រះខែ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		x	5	
B. Dụng cụ							
72	THKM0072	Bộ chữ cái học âm vần thực hành tiếng Khmer.	Gồm 446 thẻ chữ, kích thước (20 x 60)mm bằng chất liệu nhựa, có gắn nam châm in chữ cái tiếng Khmer; Dùng bằng tờ - Phụ âm có 33 con chữ gồm: ក ង ច ញ ត ន ប ម យ រ ល វ ស (mỗi chữ làm 02 thẻ màu đen và 02 thẻ màu đỏ) ខ គ ឃ ឆ ជ ឈ ដ ប ឧ ឝ ណ ច ទ ធ ដ ព ភ ហ ឡ អ (mỗi chữ làm 01 thẻ màu đen và 01 thẻ màu đỏ)		x	x	1

			<p>- Phụ âm ghép có 30 con chữ gồm: ឃ ង ដ ឆ ជ ច ដ ឆ ង ង ង ង ញ ញ ញ ញ ញ ញ ញ ញ ញ ញ ញ ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង (mỗi chữ làm 02 thẻ màu đen và 01 thẻ màu đỏ)</p> <p>- Chân phụ âm có 32 con chữ gồm: ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង ង (mỗi chữ làm 02 thẻ màu đen và 01 thẻ màu đỏ)</p> <p>- Nguyên âm có 25 con chữ gồm: ា ា ា ា ា ា ា ា ា ា ា ា ា ា ា ែ ែ ែ ែ ែ ែ ែ ែ ែ ែ ែ ែ ែ ែ ែ ោះ</p> <p>(mỗi chữ làm 03 thẻ màu đen và 01 thẻ màu đỏ)</p>		
--	--	--	---	--	--

			<p><i>màu đỏ)</i></p> <p>- Nguyên âm bổ sung có 06 con chữ gồm: $\text{ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃}$</p> <p><i>(mỗi chữ làm 03 thẻ màu đen và 01 thẻ màu đỏ)</i></p> <p>- Nguyên âm độc lập có 13 con chữ gồm: $\text{ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃} \text{ ɔ̃}$</p> <p><i>(mỗi chữ làm 01 thẻ màu đen và 01 thẻ màu đỏ)</i></p> <p>- Dấu ngữ âm và dấu biến âm có 09 con chữ gồm: $\text{ˆ} \text{ ˆ} \text{ ˆ} \text{ ˆ} \text{ ˆ} \text{ ˆ} \text{ ˆ} \text{ ˆ} \text{ ˆ}$</p> <p><i>(mỗi chữ làm 01 thẻ màu đen và 01 thẻ màu đỏ)</i></p> <p>Thẻ được in 2 mặt (chữ màu xanh, đỏ), mặt trước in chữ cái thường, mặt sau in chữ cái hoa tương ứng.</p>			
73	THKM0073	Bộ chữ học văn biểu diễn tiếng Khmer.	<p>- Gồm 446 thẻ chữ, kích thước (60 x 90)mm, bằng chất liệu nhựa, có gắn nam châm in chữ cái tiếng Khmer; Dùng bằng từ</p> <p>- Phụ âm có 33 con chữ gồm:</p>	x	x	1

	<p>កងចេញតំបន់យុវលវិស (mỗi chữ làm 02 thẻ màu đen và 02 thẻ màu đỏ)</p> <p>ខតយនជឈជបខណណថទ</p> <p>ចដពកហឡអ (mỗi chữ làm 01 thẻ màu đen và 01 thẻ màu đỏ)</p> <p>- Phụ âm ghép có 30 con chữ gồm:</p> <p>ង ្ក ង ្ខ ង ្គ ង ្ឃ ង ្ង ង ្ច ង ្ឆ ង ្ជ ង ្ឈ ង ្ញ ង ្ដ ង ្ឋ ង ្ឌ ង ្ឍ ង ្ណ</p> <p>(mỗi chữ làm 02 thẻ màu đen và 01 thẻ màu đỏ)</p> <p>- Chân phụ âm có 32 con chữ gồm:</p> <p>ង ្ក ង ្ខ ង ្គ ង ្ឃ ង ្ង ង ្ច ង ្ឆ ង ្ជ ង ្ឈ ង ្ញ ង ្ដ ង ្ឋ ង ្ឌ ង ្ឍ ង ្ណ ង ្ត ង ្ថ ង ្ទ ង ្ធ ង ្ន ង ្ប</p>		
--	---	--	--

			<p>0 0 0 0 0: 0 0 0 0</p> <p>(mỗi chữ làm 01 thẻ màu đen và 01 thẻ màu đỏ)</p> <p>Thẻ được in 2 mặt (chữ màu xanh, đỏ), mặt trước in chữ cái thường, mặt sau in chữ cái hoa tương ứng.</p>			
C. Bảng đĩa						
74	THKM0074	Lễ hội của dân tộc Khmer	<p>Chuẩn VCD hoặc DVD có nội dung (Lễ Sen Đôn ta;Chòl chơ năm thmây; Lễ Hội đua bò (ở An Giang); Lễ Hội đua ghe ngo (ở Sóc Trăng), âm thanh stereo, hình ảnh đẹp, chất lượng tốt, công nghệ đập, in màu trực tiếp trên mặt đĩa, vỏ đựng bằng nhựa cứng, trong. Nhân bìa mặt trước và mặt sau bằng giấy in màu có ghi danh mục các đoạn Video.</p>		x	2,3
75	THKM0075	Tranh ảnh	<p>Tranh ảnh điện tử về mẫu chữ, âm văn, tập đọc, kể chuyện... và hướng dẫn sử dụng tranh băng video (tranh ảnh từ thiết bị số 1 đến số 73)</p>		x	1,2,3,4

			tập đọc, kể chuyện... và hướng dẫn sử dụng tranh bằng video (tranh ảnh từ thiết bị số 1 đến số 71)			
--	--	--	--	--	--	--

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập – Tự do – Hạnh phúc****DANH MỤC
THIẾT BỊ DẠY HỌC TỐI THIỂU MÔN TIẾNG BAHNAR CẤP TIỂU HỌC***(Ban hành kèm theo Thông tư số 37 /2014/TT-BGDĐT ngày 02 tháng 02 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo)*

STT	Mã thiết bị	Tên thiết bị	Mô tả chi tiết	Đối tượng sử dụng		Dùng cho quyền
				Học sinh	Giáo viên	
A. Tranh, ảnh						
I. Các mẫu chữ cái						
1	THBA001	Bộ mẫu chữ viết tiếng Bahnar	Gồm 2 tờ, kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ: - Chữ in hoa viết đứng nét đều và chữ viết thường nét đứng, đều; - Chữ in hoa viết đứng, nét thanh đậm và chữ viết thường nét đứng, thanh đậm. a, ă, â, ã, b, b, c, d, đ, e, ê, ẽ, g, h, i, j, j, k, l, m, n, o, ô, ơ, ơ, ố, ố, p, r, s, t, u, u, ư, ư, ỹ, w, y.		x	1,2
2	THBA002	Bộ chữ dày tập viết	Gồm 16 tờ, kích thước (210 x 290)mm; in từng chữ cái trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ: ã, â, ã, b, ch, ẽ, ẽ, i, j, ố, ố, ư, ỹ, ỹ, w.		x	1,2
II. Tranh, ảnh quyển 1						
I. Phần học văn						
3	THBA003	Cái đom (Pam)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.		x	1
4	THBA004	Cái rô xúc cá	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu		x	1

5	THBA005	(Grang) Con báo (Kla djrang)	trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ. Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
6	THBA006	(Con công) Homrã	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
7	THBA007	Nhà chồ (Pra)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
8	THBA008	Cái xột (Bũng)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
9	THBA009	Con gấu (Chogou)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
10	THBA010	Cái gùi (Jak)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
11	THBA011	Bò rác vào thùng (Tũk rãm rэк)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
12	THBA012	Đan xột (Tanh pũng)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
13	THBA013	Cây dương xỉ (Kotonh)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
14	THBA014	Con rắn (Bih)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
15	THBA015	Cái cây (‘Long pơoh)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
16	THBA016	Cái gùi đàn ông (Krôh)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
17	THBA017	Cái gùi phụ nữ (Krôh)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
18	THBA018	Cái chài (Jal)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1
19	THBA019	Cái khiên (Khêl)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	1

20	THBA020	Con chim mía (Sem tel)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1
21	THBA021	Cải thuồng (‘Nik sir)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1
22	THBA022	Cải bừa (‘Long khót)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1
23	THBA023	Quả chời mòi (Hoiá)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1
24	THBA024	Cải xa kéo sợi (Hio)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1
25	THBA025	Cho gà ăn (Hiém)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1
26	THBA026	Cây khoai môn (Robua)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1
27	THBA027	Làm roi (Huăng)	Kích thước (290x420)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1
28	THBA028	Bộ trang phục truyền thống của người Bahnar (Tomam poyua làm ùnh bnam dih kon Bahnar)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1,2,3
29	THBA029	Nhạc cụ truyền thống của người Bahnar (Tomam ngòi poxó dih kon Bahnar)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1,2,3
30	THBA030	Dụng cụ lao động của người Bahnar (Tomam poyua)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	X	1,2,3

		lâm ỳnh hnam đih kon Bahnar)				
2. Tranh tập đọc						
31	THBA031	Bê em (Rong oh)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	1	
32	THBA032	Gia đình tôi (Ủnh hnam ãn)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	1	
33	THBA033	Đan gui, dệt vải (Tanh)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	1	
34	THBA034	Dụng cụ gia đình (Khong pãng tomam lam hnam)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	1	
35	THBA035	Cha nhấc con học bài (Bók hók wã pơm kio)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	1	
36	THBA036	Cây bông vải (Brai kopaih)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	1	
37	THBA037	Mùa gặt lúa (Poyan kăt ba)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	1	
38	THBA038	Nôi đất (Gổ teh)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	1	
III. Tranh, ảnh quyển 2						
I. Tranh tập đọc						
39	THBA039	Học chữ (Hók ừ)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	2	
40	THBA040	Làng Sitor có điện (Polei Sitor đêi ỳnh lotrìk)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	2	
41	THBA041	Lễ hội đêm rằm (Ponil poyan)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.	x	2	

		puih)						
42	THBA042	Mùng lúa mới (Et ba 'nao)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2
43	THBA043	Thị xã Kon Tum (Thĩ sah Kon Tum)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2
44	THBA044	Lễ cầu mưa (Giêng cũ dak)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2
45	THBA045	Thác La Ly (Cokroi la li)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2
2. Tranh kể chuyện								
46	THBA046	Trú mưa (Thoi yor oei goh gã)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2
47	THBA047	Sự tích đàn Klông pút (Rã gah pah pong klông pút)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2
48	THBA048	Ba anh em dũng cảm (Pêng 'nu khin pran)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2
49	THBA049	Chàng Rùa (Dãm cop)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2
50	THBA050	Núi cười (Kông 'hã)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2
51	THBA051	Hai anh tài giỏi (Bar 'nu 'hong oh jang rogei)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2
52	THBA052	Hết và Ông Rôh (Hít pãng bok Roh)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			X		2

IV. Tranh, ảnh quyển 3

1. Tranh tập đọc

53	THBA053	Xây dựng lớp học (Bờ hồ hăm lăm hồ)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3
54	THBA054	Vệ sinh môi trường (Wei wer trong)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3
55	THBA055	Anh chị em (Nông păng pơ mãi ãnh)mãi ãnh)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3
56	THBA056	Bảo vệ rừng (Wei bri)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3
57	THBA057	Đội công chiêng (Khul cêng hoxuang)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3
58	THBA058	Lễ mừng lúa mới (Et sa ba , nao)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3
59	THBA059	Tuốt lúa (Kéc ba goh số)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3
60	THBA060	Làng Kơ Tu (Kon KơTu pơlêi , nao)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3

2. Tranh kể chuyện

61	THBA061	Thỏ, Chó Sói và Cáo (Tơ pai, Kố so păng ăar)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3
62	THBA062	Bảo vệ chim (Brak monat)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3
63	THBA063	Bà cháu (Yã sấu)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3
64	THBA064	Kẻ vẽ A Sanh (A)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cán láng OPP mờ.	x	3

		Sa ^ñ)	trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.			
65	THBA065	Chàng trai tài giỏi (Tơ dằm goh rogei)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.		X	3
66	THBA066	Giông mò côi (Giông pơ ti)	Kích thước (540x790)mm dung sai 10mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² ; cân láng OPP mờ.		X	3
B. Dung cụ						
67	THBA067	Bộ chữ học văn thực hành tiếng Bahnar	- Gồm 155 thẻ chữ, kích thước (20 x 60)mm, in 38 chữ cái tiếng Bahnar; cỡ 72 gồm: ă, j, d, đ (3 thẻ); ɛ, o, ô (5 thẻ); i, g, k, n, u, ñ, ñ, p, ɔ, r, t, s (6 thẻ); a, h, l, m (10 thẻ); ê (13 thẻ); phụ âm tắc thanh hầu: 'b, 'l, 'm, 'n, 'ng, 'ñ, 'y (1 thẻ), 'w (3 thẻ). Dấu hình vàng trắng khuyết (̣) dấu nhấn ('). Thẻ tổ hợp phụ âm đôi, âm ba: bl, br, ɛr, dr, gl, gr, hl, hm, hmur, hn, hng, hnh, hr, jr, kh, kl, kr, ml, mr, ngl, ngr, ph, pl, pr, th, tr.: bl, br, ɛr, dr, gl, gr, hl, hm, hmur, hn, hng, hnh, hr, jr, kh, kl, kr, ml, mr, ngl, ngr, ph, pl, pr, th, tr.		X	1
68	THBA068	Bộ chữ học văn biểu diễn tiếng Bahnar	- Gồm 155 thẻ chữ, kích thước (60 x 90)mm, in 38 chữ cái tiếng Bahnar; cỡ 150 gồm: ă, j, d, đ (3 thẻ); ɛ, o, ô (5 thẻ); i, g, k, n, u, ñ, ñ, p, ɔ, r, t, s (6 thẻ); a, h, l, m (10 thẻ); ê (13 thẻ); phụ âm tắc thanh hầu: 'b, 'l, 'm, 'n, 'ng, 'ñ, và cả 'y và 'w (3 thẻ). Dấu hình vàng trắng khuyết (̣) dấu nhấn ('). Thẻ tổ hợp phụ âm đôi, âm ba: bl, br, ɛr, dr, gl, gr, hl, hm, hmur, hn, hng, hnh, hr, jr, kh, kl, kr, ml, mr, ngl, ngr, ph, pl, pr, th, tr.: bl, br, ɛr, dr, gl, gr, hl, hm, hmur, hn, hng, hnh, hr, jr, kh, kl, kr, ml, mr, ngl, ngr, ph, pl, pr, th, tr.		X	1

C. Băng đĩa									
69	THBA069	Lễ hội							
70	THBA070	Nghệ truyền thông Bahrain							
71	THBA071	Tranh ảnh							

- Băng phụ có 8 thanh nẹp gắn chữ (8 dòng), kích thước (1000 x 900) mm.

Chuẩn VCD hoặc DVD có nội dung (Lễ bỏ mả; Lễ tạ ơn cha mẹ; Lễ ăn mừng nhà mới) âm thanh stereo, hình ảnh đẹp, chất lượng tốt, công nghệ dập, in màu trực tiếp trên mặt đĩa, vỏ đựng bằng nhựa cứng, trong. Nhân bia mặt trước và mặt sau bằng giấy in màu có ghi danh mục các đoạn Video.

Chuẩn VCD hoặc DVD có nội dung (Nghệ dệt thổ cẩm; Nghệ gốm) âm thanh stereo, hình ảnh đẹp, chất lượng tốt, công nghệ dập, in màu trực tiếp trên mặt đĩa, vỏ đựng bằng nhựa cứng, trong. Nhân bia mặt trước và mặt sau bằng giấy in màu có ghi danh mục các đoạn Video.

Tranh ảnh điện tử về mẫu chữ, âm văn, tập đọc, kê chuyên và hướng dẫn sử dụng (tranh ảnh thiết bị từ số 1 đến số 68).

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc****DANH MỤC****THIỆT BỊ DÂY HỌC TỐI THIỂU MÔN TIẾNG JRAI CẤP TIỂU HỌC***(Ban hành theo Thông tư số 37/2014/TT-BGDĐT ngày 02 tháng 11 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo)*

TT	Mã thiết bị	Tên thiết bị	Mô tả chi tiết	Đối tượng sử dụng		Dùng cho quyền
				Học sinh	Giáo viên	
A. Tranh, ảnh						
I. Các mẫu chữ cái						
1	THJR001	Bộ mẫu chữ viết tiếng Jrai.	Gồm 2 tờ, kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ: 1. Chữ in hoa viết đứng nét đều và chữ viết thường nét đứng, đều; 2. Chữ in hoa viết đứng, nét thanh đậm và chữ viết thường nét đứng, thanh đậm. a, ă, â, ã, b, b, c, d, đ, e, ê, ẽ, g, h, i, j, k, l, m, n, o, ô, ơ, ơ, ô, ố, p, r, s, t, u, u, ư, ư, w, y.		x	1,2
2	THJR002	Bộ chữ dầy tập viết tiếng Jrai.	Gồm 10 tờ, kích thước (210 x 290)mm; in thừng chữ cái trên giấy couché, định lượng 200g/m ² . ă, b, ê, ẽ, i, ô, ố, ờ, ư		x	1,2

II. Tranh, ảnh quyền I		III. Tranh, ảnh quyền II			
I. Phân học vấn					
3	THJR003	Cái thuyền (Song)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
4	THJR004	Cái đồ bắt cá (Rôp)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
5	THJR005	Con chim yêng (Cim jông)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
6	THJR006	Cái gửi (Bai)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
7	THJR007	Con cú muỗi (Bak)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
8	THJR008	Cây gạo (Blang dap)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
9	THJR009	Cái lưới quăng (cái chài) (Jal)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
10	THJR010	Cây vạn tuê (Brah)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
11	THJR011	Con chim sáo (Cim crach)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
12	THJR012	Con báo (Djrang)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
13	THJR013	Con sơn dương (Keh)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
14	THJR014	Chim thợ may (Cim tel)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1
15	THJR015	Rầy (Hma)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.	X	1

16	THJR016	Chăm bông chanh (Chim trái)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
17	THJR017	Chim diào (Chim diào)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
18	THJR018	Cải diều (Klang)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
19	THJR019	Cải giở lưới (Sreth)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
20	THJR020	Con điều hầu (Tlang)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
21	THJR021	Con hoẵng (Djruah)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
22	THJR022	Con kỳ nhông (King kuai)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
23	THJR023	Cải lưới dăng (Hhual)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
24	THJR024	Con vượn (Kuanh)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
25	THJR025	Con tê tê (Brul)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
26	THJR026	Cải chòi (Puk)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
27	THJR027	Cây bo bo (Kotor) ngur	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
28	THJR028	Bình minh (Boring)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1
29	THJR029	Con rồng (Jograi)	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.				X		1

2. Tranh tập đọc					
30	THJR030	Trường của chúng em (Sang hờ mới)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy, couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
31	THJR031	Em đi học. (Káo nao hằm hờ)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy, couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
32	THJR032	Ai là người sinh thành (Hlời pojung ta)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy, couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
33	THJR033	Chiêng trống (Cing hơgor)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy, couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
34	THJR034	Dệt thổ cẩm (Mơñam mrai)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy, couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
35	THJR035	Nước giọt (la cõngang)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy, couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
36	THJR036	ADun Pa (Ayun Pa)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy, couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
III. Tranh, ảnh quyền 2					
I. Tranh tập đọc					
37	THJR037	Tháng ba Tây nguyên (Blan tiáo Lon Dap kõdur)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy, couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
38	THJR038	Nhạc cụ truyền thống, Jrai (Toloi kõdruh ang Jrai)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy, couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
39	THJR039	Thác Ia Li (Drai Ia Li)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy, couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
2. Tranh kể chuyện					
40	THJR040	Thỏ và ốc sên	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy	X	2

		(Pai hang Pui)						
41	THJR041	Đánh thức ông mặt trời (lão yang hroi togui)	couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	2
42	THJR042	Loài chim học làm tổ (Djuai cım hrăm ngă hruh)		Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	2
43	THJR043	Mẹ lúa (Amı podai)		Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	2
44	THJR044	Chàng Rùa (Dann Krua)		Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	2
45	THJR045	Hạt lúa và cô gái (Asar braih hang dra hiam)		Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	2
46	THJR046	Chàng Rit (Rit)		Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	2
47	THJR047	Chàng Drit lấy vợ (Drit mào mỗ)		Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	2
48	THJR048	Ngăn nắp (Roguat)		Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	2
IV. Tranh, ảnh quyền 3								
I. Tranh tập đọc								
49	THJR049	Bác Duai ăn mừng nhà mới (Wa Duai đi đỗ sang)		Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	3
50	THJR050	Nhà sàn (Sang kodlong)		Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	3
51	THJR051	Ngày hội đua voi (Hroi poplong đi)		Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			X	3

		roman)					
52	THJR052	Lễ tạ ơn bố mẹ. (Lih amĩ ama)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X		3
53	THJR053	Trang phục người Jrai (Gonam pohrup djuai ania Jrai)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X		3
54	THJR054	Người sáng tạo bộ chữ Jrai (Pô pöcheh bôh hĩa Jrai)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X		3
2. Tranh kể chuyện							
55	THJR055	Thầy giáo mẫu mực (Nai hiam klã)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X		3
56	THJR056	Rit và Vua (Rit hang Potao)	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X		3
B. Dụng cụ							
57	THJR057	Bộ chữ cái học âm vần. thực hành tiếng Jrai.	Gồm 92 thẻ chữ, kích cỡ (20 x 60) mm bằng chất liệu nhựa in 37 chữ cái tiếng Jrai, cỡ 72: a, m (6 thẻ); i (5 thẻ); d, o (4 thẻ); k, â (3 thẻ); ă, b, b, ă, đ, e, ẽ, ê, ẽ, g, h, i, j, l, n, ố, ô, ố, o, ố, p, r, s, t, u, ừ, ừ, w, y (2 thẻ).	X			1
58	THJR058	Bộ chữ học vần biểu diễn tiếng Jrai.	Gồm 92 thẻ chữ, kích cỡ (60 x 90) mm bằng chất liệu nhựa in 37 chữ cái tiếng Jrai, cỡ 72: a, m (6 thẻ); i (5 thẻ); d, o (4 thẻ); k, â (3 thẻ); ă, b, b, ă, đ, e, ẽ, ê, ẽ, g, h, i, j, l, n, ố, ô, ố, o, ố, p, r, s, t, u, ừ, ừ, w, y (2 thẻ). Thẻ được in 2 mặt (chữ màu xanh, đỏ), mặt trước in chữ cái thường, mặt sau in chữ cái hoa tương		X		1

			ứng. - Bảng phụ có 8 thanh nẹp gắn chữ (8 dòng), kích thước (1000 x 900) mm.		
C. Bảng đĩa					
59	THJR059	Lễ hội - Lễ bỏ má. - Lễ tạ ơn cha mẹ. - Lễ ăn mừng nhà mới.	Chuẩn VCD hoặc DVD có nội dung (Lễ bỏ má; Lễ tạ ơn cha mẹ; Lễ ăn mừng nhà mới) âm thanh stereo, hình ảnh đẹp, chất lượng tốt, công nghệ dập, in màu trực tiếp trên mặt đĩa, vỏ đựng bằng nhựa cứng, trong. Nhấn bìa mặt trước và mặt sau bằng giấy in màu có ghi danh mục các đoạn Video.	x	2,3
60	THJR060	Nghệ truyền thống Irai. - Dệt thổ cẩm	Chuẩn VCD hoặc DVD có nội dung (Dệt thổ cẩm) âm thanh stereo, hình ảnh đẹp, chất lượng tốt, công nghệ dập, in màu trực tiếp trên mặt đĩa, vỏ đựng bằng nhựa cứng, trong. Nhấn bìa mặt trước và mặt sau bằng giấy in màu có ghi danh mục các đoạn Video.	x	2, 3
61	THJR061	Tranh ảnh	Tranh ảnh điện tử về mẫu chữ, âm vần, tập đọc, kể chuyện và hướng dẫn sử dụng (tranh ảnh thiết bị từ số 1 đến số 58).	x	1,2,3

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
DEPARTMENT OF CHEMISTRY
5708 S. UNIVERSITY AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60637

RECEIVED
JAN 10 1964
FROM
DR. J. H. GOLDSTEIN
1000 UNIVERSITY AVENUE
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106

RE: POLYMERIZATION OF VINYL MONOMERS
BY CATIONIC MECHANISM

Dear Dr. Goldstein:
I have received your letter of January 8, 1964, regarding the
polymerization of vinyl monomers by a cationic mechanism.
I am sorry that I cannot provide you with a more detailed
response at this time, but I will be glad to discuss this
matter further when you are next in Chicago.

Sincerely,
J. H. Goldstein

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc****DANH MỤC****THIẾT BỊ DẠY HỌC TỐI THIỂU MÔN TIẾNG ÊĐÊ CẤP TIỂU HỌC***(Ban hành theo Thông tư số 37/2014/TT-BGDĐT ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo)*

TT	Mã thiết bị	Tên thiết bị	Mô tả chi tiết	Đối tượng sử dụng		Dùng cho quyền
				Số lượng Học sinh	Giáo viên	
A. Tranh, ảnh						
I. Các mẫu chữ cái						
1	THEDD001	Bộ mẫu chữ viết tiếng Êđê	Gồm 2 tờ, kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ: 1. Chữ in hoa viết đúng, nét đều và chữ viết thường nét đứng đều; 2. Chữ in hoa viết đúng, nét thanh đậm và chữ viết thường nét đứng thanh đậm. a, ă, â, b, b, ố, ớ, đ, đ, e, ế, ể, g, h, i, j, k, l, m, n, ñ o, ố, ô, ồ, ỗ, ơ, ỡ, p, t, s, t, u, ư, ư, w, y.		x	1,2
2	THEDD002	Bộ chữ dạy tập viết tiếng Êđê	Gồm 17 tờ kích thước (210 x 290)mm; in từng chữ cái trên giấy couché, định lượng 200g/m ² . b, ố, ồ, ỗ, ớ, ơ, ỡ, ư, ư, ư, ư, w, h', k', s', m'.		x	1,2
II. Tranh, ảnh quyền 1						
1. Phần học văn						

3	THED003	Xe chi (Ewei)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
4	THED004	Con kì đà (Mwa)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
5	THED005	Con cú mèo (Mkao)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
6	THED006	Con kền kền (Grũ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
7	THED007	Kéo vó (Pủ đrũ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
8	THED008	Nhà kho (Hjiê)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
9	THED009	Bén nước (Pin êa)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
10	THED010	Đánh chiêng (Tông cing)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
11	THED011	Tám dẹt thỏ cảm (Kpañ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
12	THED012	Giã lúa (Tạp mdiê)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
13	THED013	Cái chòi (Puk)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
14	THED014	Con vượn (Kuêñ)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
15	THED015	Con cừu (Biăp)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
16	THED016	Rau <i>ktihh</i> (Kthih)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1
17	THED017	Con đười ươi (Kđjhăt)	Kích thước (290 x 420)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	1

18	THED018	Bộ tranh dùng cụ gia đình	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
19	THED019	Bộ tranh trang phục người Êđê	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
20	THED020	Bộ tranh nhạc cụ người Êđê	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1

2. Tranh tập đọc

21	THED021	Hải rau (Hmúe Kjuh nao pẻ đjam)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
22	THED022	Tây Nguyên tươi đẹp (Lăn đáp kngur mdrông siam)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1

III. Tranh, ảnh quyển 2

1. Tranh tập đọc

23	THED023	Dăm Săn tiếp khách (Dăm Săn đrông tuê)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
24	THED024	Vẻ đẹp nàng H'Biá Amrak Kpang (Klei kbat H'Biá Amrak K'Pang)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
25	THED025	Vẻ đẹp thác Draihjê (Klei siam êa Draihjê)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
26	THED026	Làng Dăm Săn (Buôn Dăm Săn)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2

27	THED027	N' Trang Long (N' Trang Long)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
2. Tranh kể chuyện					
28	THED028	Buổi học đầu năm (Hrue hriam kô thùn)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
29	THED029	Hạnh phúc của cô (Klei m'ak nai môtô)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
30	THED030	Bạn cùng lớp (Bing gap adu mbít)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
31	THED031	Y-Khiêm chăm học (Y-Khiêm kriang kreh)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
32	THED032	Hoa knũng của mẹ (Mnga knũng amì)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
33	THED033	Bò nông có hiều (Cũm jhung thao kháp mpũ kơ amì)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
34	THED034	Ai đáng khen nhiều hơn (Hlei dui mni lu hĩn)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
35	THED035	Gà và vịt (Mnũ hõng bip)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2
36	THED036	Tô chim tô rộc (Hruh chấp)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	2

37	THED037	Hồ và thỏ (Êmông hồng Pai)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.		X	2
38	THED038	Sự tích bốn mùa (Klei yải diê ko pã mta yan)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.		X	2
39	THED039	Sự tích ban đêm (Klei yải diê ko mmát)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.		X	2
40	THED040	Hang Adrên (Bãng adrên)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.		X	2
41	THED041	Chiếc nôi đất bà năn (Gô lãn aduôn mmuôn)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.		X	2
42	THED042	Hồ Lăk (Ênao Lăk)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.		X	2
43	THED043	Sự tích kèn đing năn (Klei yải diê ko đing năn)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.		X	2
IV. Tranh, ảnh quyền 3						
I. Tranh tập đọc						
44	THED044	Buôn làng và ngôi nhà của H'Nĩ - H' Bhi (Buôn sang H'Nĩ - H' Bhi)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.		X	3
45	THED045	Hoa của núi rừng (Minga kmrông đhông)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cân láng OPP mờ.		X	3

46	THED046	Ngày hội đua voi ở Tây Nguyên (Hrue m'ak bi long éman)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
47	THED047	Y-Moan – Giọng ca của đại ngàn (Y Moan – Asăp mmuñ mông krĩng cũ chiăng)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
48	THED048	Lời chiêng Tây Nguyên (Enai cing Lăn Dap Kngư)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
49	THED049	Đêm kê khan (Mlam yă dliê klei Khan)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
50	THED050	Quần đảo Trường Sa (Plao ksĩ Trường Sa)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
2. Tranh kể chuyện					
51	THED051	Sách vở mới của H'Yer knul (Hdruôm hră mrao H'Yer Knul)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
52	THED052	Ngày tựu trường (Hrue mphun mùt sang hră)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
53	THED053	Năm năm công bạn	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3

		đền trường (Èma thùn bả bình gấp nao sang hrả)	couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.			
54	THED054	Buôn Chư Lênh đón cô giáo (Buôn Cừ Lênh đông nai miê)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		3
55	THED055	Câu chuyện về quả khế (Klei yäl diê ko boh mbia)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		3
56	THED056	Hai anh em khéo tay (Dua ayông adei mbrũa)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		3
57	THED057	Cô gái đẹp và hạt gạo (Minie era khât siam hồng asâr braih)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		3
58	THED058	Ba quả táo dành cho nàng út (Tlào asâr boh gom brei ko adei klũt)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		3
59	THED059	Sự tích về công chiêng (Klei yäl diê ko cïng çhar)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		3
60	THED060	Dàn Klông - Pút (Đing pah Klông)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x		3

61	THED061	Pứt Sự tích về dòng sông Sêrêpôk (Klei yal, dlié kơ êa không Sêrêpôk)	Kích thước (540 x 790) mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
B. Dụng cụ					
62	THED062	Bộ chữ học văn thực hành tiếng Êđê	Gồm 93 thẻ chữ, kích cỡ (20 x 60) mm bằng chất liệu nhựa in 38 chữ cái tiếng Êđê, cỡ, 72: a, m (6 thẻ); i (5 thẻ); d, o (4 thẻ); k, â (3 thẻ); ă, b, b, c, đ, đ, e, ê, ê, g, h, i, j, l, n, ñ, ô, ơ, ơ, ơ, p, r, r, s, t, u, ư, ư, w, y (2 thẻ).	X	I
63	THED063	Bộ chữ học văn biểu diễn tiếng Êđê	- Gồm 93 thẻ chữ, kích cỡ (60 x 90) mm bằng chất liệu nhựa, in 38 chữ cái tiếng Êđê, cỡ 150: a, m (6 thẻ); i (5 thẻ); d, o (4 thẻ); k, â (3 thẻ); ă, b, b, c, đ, đ, e, ê, ê, g, h, i, j, l, n, ñ, ô, ơ, ơ, ơ, p, r, r, s, t, u, ư, ư, ư, w, y (2 thẻ). Thẻ được in 2 mặt (chữ màu xanh, đỏ), mặt trước in chữ cái thường, mặt sau in chữ cái hoa tương ứng. - Bảng phụ có 8 thanh nẹp gắn chữ 8 dòng, kích thước (1000 x 900) mm.	X	I
C. Bảng đĩa					
64	THED064	Lễ hội đua voi và Lễ hội công chiêng Tây Nguyên.	Chuẩn VCD hoặc DVD có nội dung (Lễ hội đua voi và Lễ hội công chiêng Tây Nguyên) âm thanh stereo, hình ảnh đẹp, chất lượng tốt, công nghệ dập, in màu trực tiếp trên mặt đĩa, vỏ đựng bằng nhựa cứng, trong. Nhân bìa mặt trước và mặt sau bằng giấy in màu có ghi danh mục các đoạn Video.	X	2,3
65	THED065	Nghề dệt thổ cẩm, nghề đan lát của	Chuẩn VCD hoặc DVD có nội dung (Nghề dệt thổ cẩm, nghề đan lát của đồng bào ở Tây Nguyên) âm thanh	X	2,3

		đồng báo ở Tây Nguyên.	stereo, hình ảnh đẹp, chất lượng tốt, công nghệ đập, in màu trực tiếp trên mặt đĩa, vỏ đựng bằng nhựa cứng, trong. Nhân bìa mặt trước và mặt sau bằng giấy in màu có ghi danh mục các đoạn Video.			
66	THEID066	Tranh ảnh	Tranh ảnh điện tử về mẫu chữ, âm văn, tập đọc, kể chuyện và hướng dẫn sử dụng (tranh ảnh thiết bị từ số 1 đến số 63).		x	1,2,3


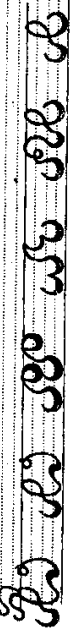

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**DANH MỤC
THIỆT BỊ DẠY HỌC TỐI THIỂU MÔN TIẾNG CHĂM CẤP TIỂU HỌC**

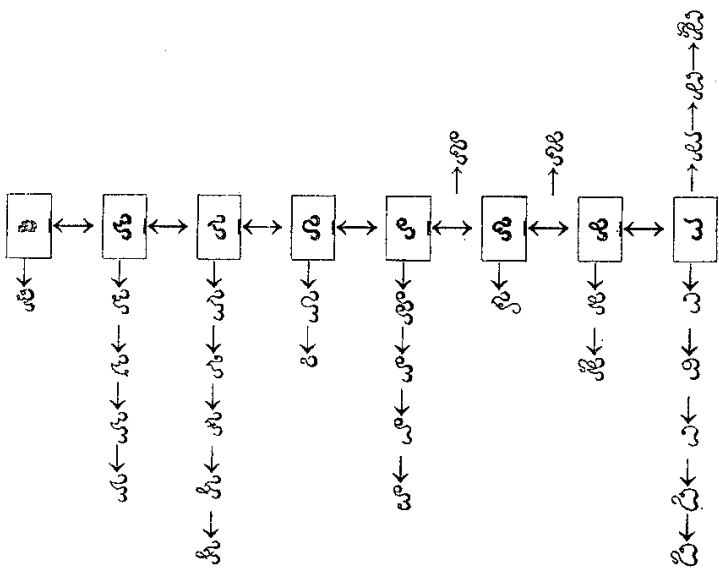
(Ban hành theo Thông tư số 37/2014/TT-BGDĐT ngày 28 tháng 4 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo)

TT	Mã thiết bị	Tên thiết bị	Mô tả chi tiết	Đối tượng sử dụng		Dùng cho quyền
				Số lượng	Giáo viên	
A. Tranh, ảnh						
I. Các mẫu chữ cái						
1	THC001	Bộ mẫu chữ viết tiếng Chăm	Gồm 7 tờ, kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200/m ² , cân láng OPP mờ. - Tờ 1 (Chữ cái - Chữ số): Chữ cái:   	X	X	1,2,3,4,5

		<p>Chữ số:</p>			

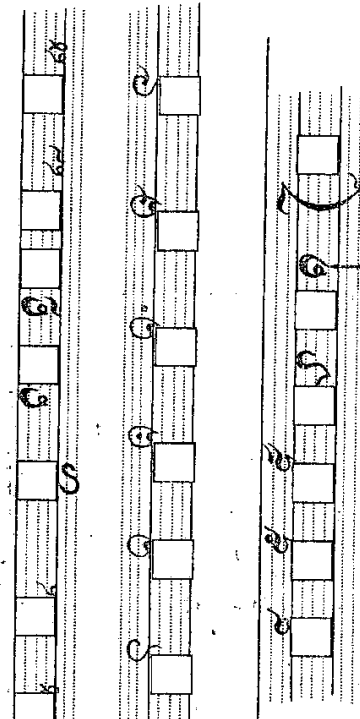
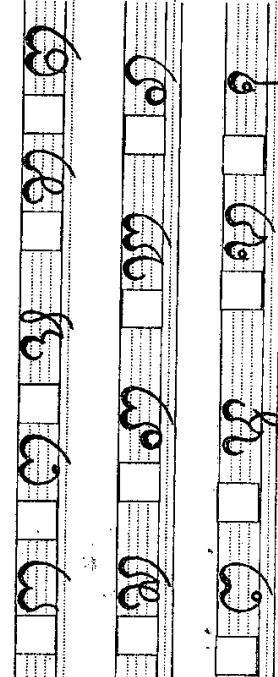
Handwritten notes in Vietnamese, including the words "Chữ số" and "Chữ số".

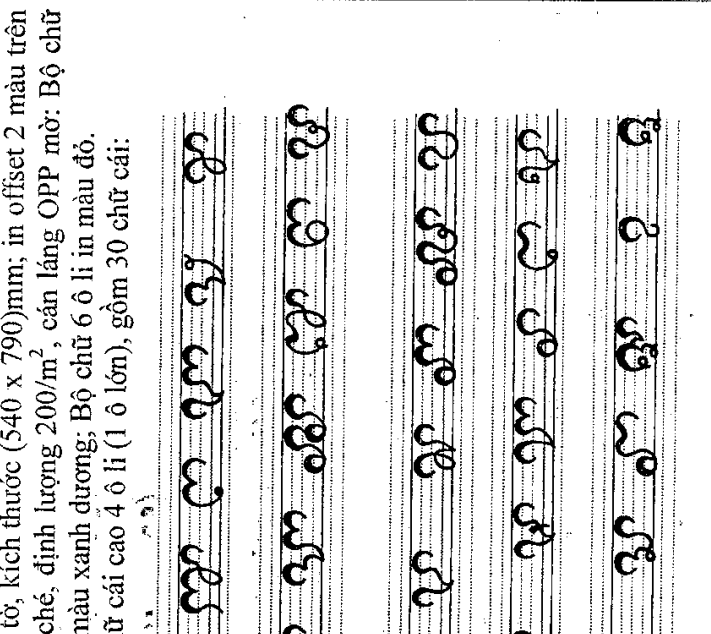
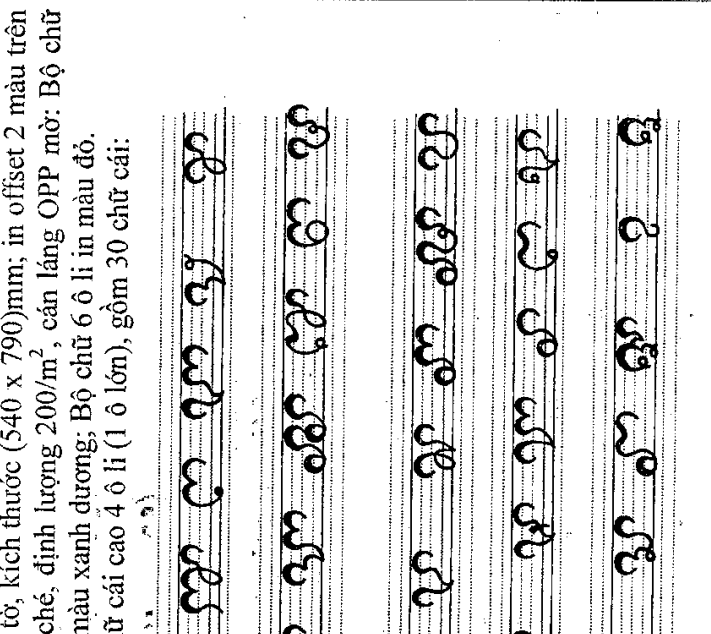
- Tô 2 (Tám nhóm chữ cái gốc):



- Tô 3 (Bộ dấu âm):



	 <p data-bbox="682 840 730 1281">- Tờ 4 (Phụ âm cuối tiếng Châm):</p>  <p data-bbox="1185 798 1234 1281">- Tờ 5 (Dấu âm ghép):</p>	<p data-bbox="1185 399 1218 441">x</p> <p data-bbox="1185 252 1218 357">1,2,3,4,5</p>
--	--	---

2	THC002	Bộ chữ dạy tập viết tiếng Chăm	<p>- Gồm 1 tờ, kích thước (540 x 790)mm; in offset 2 màu trên giấy couché, định lượng 200/m², cán láng OPP mờ; Bộ chữ 4 ô li in màu xanh dương; Bộ chữ 6 ô li in màu đỏ. + Các chữ cái cao 4 ô li (1 ô lớn), gồm 30 chữ cái:</p> 	1
			<p>+ Các chữ cái cao 6 ô li (1,5 ô lớn), gồm 11 chữ cái:</p> 	

II. Tranh, ảnh guyến 1

1. Tranh học văn

3	THC003	Dung cụ lao động người Chăm ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1,2,3,4,5
4	THC004	Nhạc cụ Chăm ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1,2,3,4,5
5	THC005	Trang phục Chăm ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (540 x 790)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1,2,3,4,5
6	THC006	Con gấu ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
7	THC007	Con vẹt ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
8	THC008	Con sáo ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
9	THC009	Con ba ba ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
10	THC010	Con rai cá ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
11	THC011	Cây chà là ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
12	THC012	Con voi ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
13	THC013	Con nai ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
14	THC014	Khay trầu ꠘꠞꠞꠟ ꠘꠞꠞꠟ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1

15	THC015	Cối xay lúa ခဲခဲ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
16	THC016	Khung dệt ကွပ်ကွပ်	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
17	THC017	Dinh thự ငါးမိ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
18	THC018	Giàn muối ကျွတ်	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
19	THC019	Măng tre မာဉ်	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
20	THC020	Sáo diều လှေ့ကလံ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1
21	THC021	Hồ nước ကလေး	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	1

III. Tranh, ảnh quyền 2

I. Tranh học văn

22	THC022	Cái xa cán bóng ခဲခဲ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
23	THC023	Con vịch ပွင့်က	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
24	THC024	Cái nồi đồng လှေ့က	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
25	THC025	Cái chảo gang မာဉ်	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
26	THC026	Con chạng hui မာဉ်	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2

27	THC027	Cái gàu sòng ကော့ငှာ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
28	THC028	Cây bo bo ကော့	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
29	THC029	Con tác kê ကော့ကော့	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
30	THC030	Cây thông ဆွံ့ဂွ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
31	THC031	Con điều hầu လှီဂွ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
32	THC032	Quả đựng trâu cau ကော့ကော့	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
33	THC033	Con cá mèi ကော့ကော့	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
34	THC034	Con tằm ကော့ကော့	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
35	THC035	Con nhím ကော့ကော့	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
36	THC036	Cái ống nhỏ ကော့ကော့	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
37	THC037	Con beo ကော့ကော့	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
38	THC038	Trái quàn quàn လှီဂွ	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2
39	THC039	Con mang ကော့ကော့	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	2

40	THC040	Cái chiết đựng sách མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
41	THC041	Cồn cát མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
42	THC042	Cái coi đựng trâu མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
43	THC043	Cây duối མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
44	THC044	Con dơi མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
45	THC045	Con công མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
46	THC046	Ám rọu cao cổ མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
47	THC047	Con chim nhông མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2
48	THC048	Con cú mèo མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (420 x 290)mm; in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	2

IV. Tranh, ảnh quyển 3

1. Tranh tập đọc

49	THC049	Ngày hội Katê མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	3
50	THC050	Lời Bác Hồ dạy མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	3
51	THC051	Bón mùa མཚན་མཛོད་ཀྱི་མཚན་མཛོད་	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.		X	3

52	THC052	Tỉnh làng nghĩa xóm တၢ်ပၤလၢၤ နၢၤပၤလၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
2. Tranh kể chuyện					
53	THC053	Rùa và Thỏ တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
54	THC054	Hai anh em တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
55	THC055	Cá sấu và thỏ တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
56	THC056	Con quạ thông minh တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	3
V. Tranh, ảnh quyền 4					
1. Tranh tập đọc					
57	THC057	Nghề dệt Chàm တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
58	THC058	Lễ Tòng ôn တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
59	THC059	Ngày hội đua voi တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
60	THC060	Quang cảnh làng em တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
2. Tranh kể chuyện					
61	THC061	Con bươm တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
62	THC062	Chim gáy và con kiến တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
63	THC063	Kiến và ve တၢ်ပၤခၢၤ တၢ်ပၤခၢၤ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy	X	4

64	THC064	Chim, nai và ba ba Chim, nai và ba ba	couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
65	THC065	Câu chuyện bó đũa Câu chuyện bó đũa	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
66	THC066	Chuyện quả cam Chuyện quả cam	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
67	THC067	Trâu đực đẻ con Trâu đực đẻ con	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
68	THC068	Trí khôn của con người Trí khôn của con người	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
69	THC069	Núi vàng núi bạc Núi vàng núi bạc	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
70	THC070	Đĩa trâu và nai Đĩa trâu và nai	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
71	THC071	Lời dặn của người nông dân Lời dặn của người nông dân	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
72	THC072	Pê-Lan-Đức-xư án Pê-Lan-Đức-xư án	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
73	THC073	Kẻ tham vô bụng Kẻ tham vô bụng	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	4
VI. Tranh, ảnh quyển 5					
I. Tranh tập đọc					

74	THC074	Việc nội trợ ကြော့ ဓားကွာ ဓားကွာ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	5
75	THC075	Học cho thỏa ước mong မာကြိုလ် မာခိုရ် ဓားကွာ မာကြို	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	5
76	THC076	Tiếng trống ông MurdonTim မာခိုလ် ခိုခို မာခိုခို ခို	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	5
77	THC077	Bảo tăng điều khác Chăm လင်္ကာ ကို ကြာ လွှာခို သိုဟ် ဓားကွာရ် ခို	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	5
2. Tranh kể chuyện					
78	THC078	Ai mạnh nhất ဖို ခို ခို ခို ခို ခို	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	5
79	THC079	Câu bé thông minh ခို ခို ကြာ ဓားကွာ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	5
80	THC080	Lạc đà và ngựa ခိုခို ခို ခို ခို	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	5
81	THC081	Thanh kiếm thần ခိုခို ခို ခို	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	5
82	THC082	Hũ bạc của người cha ခိုခို ဓားကွာ ခိုခို	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	5
83	THC083	Cậu bé tài biến မာကွာခို ကြာ ဓားကွာ	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couche, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	X	5
84	THC084	Cháy nhà hàng xóm	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy	X	5

85	THC085	မာမာက ဖုတ်က Mẹ con cò lừa မာမာက ဖုတ်က မာမာ	couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ. Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
86	THC086	Thỏ nói tiếng là quan tòa ဂေါ်ဂေါ် Thỏ nói tiếng là quan tòa ဂေါ်ဂေါ်	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
87	THC087	Kèn 6 ống Đing Năm မာမာက ဖုတ်က Kèn 6 ống Đing Năm မာမာက ဖုတ်က	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
88	THC088	Bò câu mác bảy က(ဇာမု) ဇာမု Bò câu mác bảy က(ဇာမု) ဇာမု	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
89	THC089	Sừng trâu và răng ngựa ဇာမုက ဇာမုက Sừng trâu và răng ngựa ဇာမုက ဇာမုက	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
90	THC090	Quả bầu mẹ ဇာမုက ဇာမုက Quả bầu mẹ ဇာမုက ဇာမုက	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
91	THC091	Lúa và cò မာမာက ဖုတ်က Lúa và cò မာမာက ဖုတ်က	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
92	THC092	Chuột nhà và chuột đồng ဇာမုက ဖုတ်က Chuột nhà và chuột đồng ဇာမုက ဖုတ်က	Kích thước (540 x 790)mm, in offset 4 màu trên giấy couché, định lượng 200g/m ² , cán láng OPP mờ.	x	5
B. DÙNG CỤ					
93	THC093	Bộ chữ học văn thực hành, biểu diễn tiếng Châm	- Gồm 92 thẻ Chữ và Số, kích thước (60 x 90)mm, in mỗi chữ cái 2' thể; 2 mặt (mặt chữ nghiêng màu xanh dương; mặt chữ thẳng màu đỏ) bằng chất liệu nhựa cho 41 chữ	x	1,2

		<p>cải tiếng Chấm, cỡ 150. Thẻ được in hai mặt. Gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> + 41 chữ thẳng đứng (chữ màu xanh dương): 𠄎 𠄏 𠄐 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 𠄘 𠄙 𠄚 𠄛 𠄜 𠄝 𠄞 𠄟 𠄠 𠄡 𠄢 𠄣 𠄤 𠄥 𠄦 𠄧 𠄨 𠄩 𠄪 𠄫 𠄬 𠄭 𠄮 𠄯 𠄰 𠄱 𠄲 𠄳 𠄴 𠄵 𠄶 𠄷 𠄸 𠄹 𠄺 𠄻 𠄼 𠄽 𠄾 𠄿 + 41 chữ in nghiêng (chữ màu xanh đỏ): 𠄎 𠄏 𠄐 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 𠄘 𠄙 𠄚 𠄛 𠄜 𠄝 𠄞 𠄟 𠄠 𠄡 𠄢 𠄣 𠄤 𠄥 𠄦 𠄧 𠄨 𠄩 𠄪 𠄫 𠄬 𠄭 𠄮 𠄯 𠄰 𠄱 𠄲 𠄳 𠄴 𠄵 𠄶 𠄷 𠄸 𠄹 𠄺 𠄻 𠄼 𠄽 𠄾 𠄿 + 10 chữ số (màu xanh lá cây đậm): 𠄎 𠄏 𠄐 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 + 13 Phụ âm cuối (màu nâu): 𠄎 𠄏 𠄐 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 𠄘 𠄙 𠄚 𠄛 𠄜 𠄝 𠄞 𠄟 𠄠 𠄡 𠄢 𠄣 𠄤 𠄥 𠄦 𠄧 𠄨 𠄩 𠄪 𠄫 𠄬 𠄭 𠄮 𠄯 𠄰 𠄱 𠄲 𠄳 𠄴 𠄵 𠄶 𠄷 𠄸 𠄹 𠄺 𠄻 𠄼 𠄽 𠄾 𠄿 - Thiết kế bảng phụ có 03 thanh nẹp dùng để gắn chữ (02 dòng); Kích thước (1000 x 900)mm. 	x	x	1,2
94	THC094	<p>Dấu âm chữ Chấm.</p> <p>Dấu âm chữ Chấm (màu đỏ) in 2 mặt trên mảnh nhựa trong, rời từng mảnh, kích thước (60 x 40)mm.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Có 26 dấu âm. Căn cứ tần suất xuất hiện, đề nghị: + 3 dấu âm dưới đây, mỗi dấu âm đề nghị làm 2 mảnh: <ul style="list-style-type: none"> 𠄎 𠄏 𠄐 + 13 dấu âm dưới đây, mỗi dấu âm đề nghị làm 4 mảnh <ul style="list-style-type: none"> 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 𠄘 𠄙 𠄚 𠄛 𠄜 𠄝 	x	x	

				<ul style="list-style-type: none"> + 10 dấu âm dưới đây, mỗi dấu âm đề nghị làm 6 mảnh + Riêng dấu âm 7, có kích thước (120x60)mm; + Dấu âm 7 có kích thước (60x90)mm như kích thước các chữ số 			
C. Bảng mia							
95	THC095	Lễ hội	<ul style="list-style-type: none"> - Lễ hội Ka-tê - Lễ Tống ôn - Lễ hội Rămưvăn 			X	3,4,5
96	THC096	Nghề truyền thống dân tộc Chăm	<ul style="list-style-type: none"> - Nghề dệt thổ cẩm - Nghề gốm đất nung 			X	1,3,4,5
97	THC097	Tranh ảnh	Tranh ảnh điện tử về mẫu chữ, âm văn, tập đọc, kể chuyện và hướng dẫn sử dụng (tranh ảnh thiết bị từ số 1 đến số 94).			X	1,2,3,4,5